

## 1. Vezetői összefoglaló

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó	1-9. hó		%	1-9. hó	1-9. hó		%
Magyarország	27.618	27.353	265	1,0	89,5	87,6	1,9	2,2
EU *	142.264	119.732	22.532	18,8	461,2	383,4	77,8	20,3
EU 12**	92.043	78.948	13.095	16,6	298,4	252,8	45,6	18,0
Lengyelország	18.460	17.420	1.040	6,0	59,9	55,8	4,1	7,3
Románia	55.532	43.632	11.900	27,3	180,0	139,7	40,3	28,8
EU 15	50.221	40.784	9.437	23,1	162,8	130,6	32,2	24,7
FÁK	104.889	88.659	16.230	18,3	340,0	284,0	56,0	19,7
Oroszország	73.293	59.227	14.066	23,7	237,6	189,7	47,9	25,3
Ukrajna	7.675	6.373	1.302	20,4	24,9	20,4	4,5	22,1
Egyéb FÁK közt.	23.921	23.059	862	3,7	77,5	73,9	3,6	4,9
USA	20.524	11.281	9.243	81,9	66,5	36,1	30,4	84,2
Kína	18.754	18.972	-218	-1,1	60,8	60,8	0,0	0,0
Latin-Amerika	7.252	6.929	323	4,7	23,5	22,2	1,3	5,9
Egyéb országok	12.852	11.095	1.757	15,8	41,7	35,5	6,2	17,5
<b>Összesen</b>	<b>334.153</b>	<b>284.021</b>	<b>50.132</b>	<b>17,7</b>	<b>1.083,2</b>	<b>909,6</b>	<b>173,6</b>	<b>19,1</b>

Megjegyzések: \* A beszámolási ill. a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyamokat a 12. sz. fejezetben, a 23. oldalon közöljük.  
 \*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A konszolidált árbevétel 2017 első háromnegyed évében 50.132 MFt (17,7%), ill. 173,6 M€ (19,1%) növekedés után 334.153 MFt-ot, 1.083,2 M€-t tett ki.

Az árbevétel a legtöbb régióban növekedett, a bővülés elsősorban Oroszországban következett be, ahol az értékesítés 852,3 MRUB-lal (5,9%) 47,9 M€-val (25,3%) haladta meg a 2016 azonos időszakában realizált értéket és 15.333,2 MRUB-t (237,6 M€-t) ért el a vizsgált időszak végére. Emellett az EU15 régió is növekedni tudott és 32,2 M€ (24,7%) forgalombővülés után 162,8 M€-t tett ki. Az Egyesült Államokban 33,8 M\$ (83,9%) árbevétel többletet realizáltunk, ami ezen a piacon 74,1 M\$ forgalmat eredményezett a vizsgált időszak során. A romániai Nagy- és kiskereselmi szegmens árbevétele 185,8 MRON (31,9%), azaz 39,0 M€ (30,0%) növekedést követően, 769,0 MRON-t (168,9 M€-t) ért el a vizsgált időszakban.

Ha az árbevétel növekedést termékportfolióra nézve vizsgáljuk, akkor ez elsősorban a magas hozzáadott értékű, kiemelt készítmények értékesítésének köszönhető. Az **Esmya®** 67,5 M€, a **Vraylar™** (royalty) 35,9 M\$ és a **Bemfola®** 25,0 M€ árbevételt realizáltak 2017 első háromnegyed éve során. A Richter kiemelt nőgyógyászati termékportfoliója, az orális fogamzásgátlók további 220,6 M€ árbevétellel járultak hozzá az első kilenc hónap értékesítési szintjéhez.

2017 első három negyedévében a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 15,5%-kal erősödött a bázisidőszakhoz képest, ami nagymértékben hozzájárult az euróban mért árbevétel növekedéséhez. 2017 első kilenc hónapjának a végére, a 2016 első háromnegyed évi árfolyamon (76,34 €/RUB) számolva, oroszországi értékesítésünk 11,2 M€ (5,9%) növekedett.

A vizsgált időszakban a forintnak az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 1,2%-kal, 308,47 szintig erősödött a bázisidőszakkal összehasonlítva. További tájékoztatás az árfolyamokról a 12. sz. fejezetben, a 23. oldalon található.

A bruttó fedezet 2017 első kilenc hónapjában 191.560 MFt-ot, 621,0 M€-t tett ki, ami 15,2%-os (euróban mérve 16,6%-os) növekedést jelent a bázis időszakhoz képest. Mindazonáltal, a fedezeti hányad 130 bázisponttal történő visszaesést követően 57,3%-ra csökkent a beszámolási időszakban.

A működési költségek az mindösszesen 137.894 MFt-ot (447,0 M€-t) értek el, 12,4%-kal (euróban mérve 13,8%-kal) növekedtek a bázis időszakhoz képest. Az emelkedés elsősorban a magasabb értékesítési és marketing, valamint igazgatási és egyéb működési költségeknek az eredménye. Az üzemi eredményhányad 16,1%-ot tett ki a beszámolási időszak végére.

A gyengülő fordulónapi RUBHUF, \$HUF és CHFHUF, továbbá a RUBHUF és az EURHUF átlagárfolyam éven belüli csökkenése miatt jelentős, 7.410 MFt (24,0 M€) pénzügyi veszteségről számolunk be, elsősorban az átértékeléseken és a realizált vevőköveteléseken. További információk a Pénzügyi eredményről a 24. oldalon találhatóak.

A társasági és halasztott adó pozitív egyenlegeként, 1.342 MFt (4,4 M€) bevételt számoltunk el, ennek eredményeként Csoport szinten 2.015 MFt (6,5 M€) fizetendő adó keletkezett.

Az anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény 44.598 MFt-ot (144,6 M€) tett ki, ami 4,9%-kal (euróban mérve 6,2%-kal) haladja meg az elmúlt év azonos időszakában elért eredményt.

Bogsch Erik, az Igazgatóság elnöki tisztségének megtartása mellett 2017. november 1-jei hatállyal lemondott vezérigazgatói tisztségéről. Az Igazgatóság elnökeként közvetlen felügyeletet fog gyakorolni a kereskedelem, a nemzetközi és a kormányzati kapcsolatok területén. Az Igazgatóság, 2017. november 1. napjától Orbán Gábor általános vezérigazgató-helyettes urat, az Igazgatóság tagját választotta meg vezérigazgatónak.

## 2. Fő pénzügyi mutatószámok, árfolyamok

	MFt			M€		
	2017	2016**	Változás	2017	2016**	Változás
	1-9. hó			1-9. hó		
			%			%
Összes árbevétel	334.153	284.021	17,7	1.083,2	909,6	19,1
Bruttó fedezet	191.560	166.335	15,2	621,0	532,7	16,6
Fedezeti hányad %	57,3	58,6		57,3	58,6	
Üzleti tevékenység eredménye	53.666	43.657	22,9	174,0	139,8	24,5
Üzleti eredményhányad %	16,1	15,4		16,1	15,4	
Pénzügyi tevékenység eredménye	(7.410)	2.789	n.a.	(24,0)	8,9	n.a.
Adózás előtti eredmény	47.573	47.299	0,6	154,2	151,5	1,8
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény	44.598	42.507	4,9	144,6	136,1	6,2
Anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredményhányad %	13,3	15,0		13,3	15,0	
EBITDA	79.737	69.365	15,0	258,5	222,1	16,4
Alap EPS (Ft, €)	240	229	4,8	0,78	0,73	6,8
Átlagárfolyam (€/Ft)*				308,47	312,23	-1,2

Megjegyzések: \* A beszámolási ill. a korábbi időszakokban alkalmazott €/Ft és \$/Ft átlagárfolyamokat a 12. sz. fejezetben, a 23. oldalon közöljük.  
 \*\* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelék a 35. oldalon.

### 3. Kiemelt specializált termékek

#### 3.1. Cariprazine (Vraylar™, Reagila®) – központi idegrendszer

Azt követően, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer és Gyógyszerfelügyeleti Hatósága (FDA) 2015 szeptemberében engedélyt adott a Richter eredeti készítménye, az Allergan-nal (korábban Forest / Actavis) közösen kifejlesztett cariprazine forgalomba hozatalára, az Allergan 2016 márciusában lépett piacra a készítménnyel Vraylar™ márkanév alatt. A készítmény skizofrénia és bipoláris mania indikációkban kapott forgalomba hozatali engedélyt, egyúttal számos utókövetési vizsgálat elvégzését is előírták a következő évekre az engedély birtokosainak. A termék fejlesztését végző társaságok a már engedélyezett indikációkon túlmenően további forgalombahozatali engedélyek megszerzését is célul tűzték ki, ezért a készítménnyel fázis III klinikai vizsgálatokat végeznek bipoláris depresszió, illetve – kiegészítő terápiaként – major depresszió kezelésére vonatkozóan.

Az Európai Gyógyszerügynökség (EMA) Emberi felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények bizottsága (CHMP) pozitív véleményt adott ki a Társaság cariprazine-ra (Reagila®) vonatkozóan benyújtott kérelmére. Ezt követően a Richter 2017. július 19-én közzétette, hogy az Európai Bizottság engedélyezte a Reagila® forgalomba hozatalát az Európai Unió összes tagállamában.

2017. szeptember 22-én amerikai partnerünk, az Allergan bejelentette, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) nem fogadta be a cariprazine (Vraylar™) törzskönyvi kiegészítésére irányuló kérelmét a negatív tünetekben szenvedő felnőtt skizofrén betegek kezelésében.

2017. január 1-jei hatállyal, a Csoport által közzétett cariprazine (Vraylar™) értékesítéséhez kapcsolódó royalty árbevétel amerikai partnerünktől, az Allergan-tól az adott időszakra vonatkozóan kapott forgalmi becslésen alapul. 2017 első háromnegyed évében a royalty árbevétel 35,9 M\$-t (32,3 M€-t) tett ki, amely a vizsgált időszakban elért árbevételünkhöz nagymértékben hozzájárult.

#### 3.2. Esmya® – Nőgyógyászat

2017 első kilenc hónapjában az Esmya® árbevétele 67,5 M€-t tett ki, szemben a bázisidőszaki 48,1 M€-vel. A növekedés elsősorban az EU15 régióban elért magasabb árbevételnek tudható be.

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó				1-9. hó			
				%				%
Magyarország	755	683	72	10,5	2,5	2,2	0,3	13,6
EU *	17.061	12.520	4.541	36,3	55,3	40,1	15,2	37,9
EU 12**	1.422	1.115	307	27,5	4,6	3,6	1,0	27,8
EU 15	15.639	11.405	4.234	37,1	50,7	36,5	14,2	38,9
FÁK	1.060	724	336	46,4	3,4	2,3	1,1	47,8
Latin-Amerika	778	306	472	154,2	2,5	1,0	1,5	150,0
Egyéb országok	1.155	776	379	48,8	3,8	2,5	1,3	52,0
Összesen	20.809	15.009	5.800	38,6	67,5	48,1	19,4	40,3
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,47	312,23	-3,76	-1,2

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.  
 \*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A méhmióma hosszú távú kezelésére vonatkozó indikáció engedélyezése nyomán 2017 első negyedében az **Esmya**<sup>®</sup> Litvániában, a harmadik negyedévben pedig Belgiumban került a támogatott termékek körébe.

A 2017 első negyedében megkapott forgalomba hozatali engedélyt követően, az **Esmya**<sup>®</sup> bevezetésre került Argentínában a harmadik negyedév során. A készítmény a második negyedév során Guatemalában is forgalomba hozatali engedélyt kapott, továbbá a harmadik negyedévben sor került a piaci bevezetésére Suriname-ban és El Salvador-ban.

2017. október 10-én az Allergan bejelentette, hogy az Egyesült Államok Élelmiszer- és Gyógyszerügyi Hivatala (FDA) befogadta az ulipristal acetate-ra vonatkozó törzskönyvi kérelmét rendellenes vérzés indikációban, méhmiómában szenvedő nők körében.

### 3.3. **Bemfola**<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

Tevékenységünk középpontjában álló, kiemelt fontossággal bíró nőgyógyászati portfóliónk hatékony bővítése érdekében 2016 júniusában a Richter megvásárolta a női fertilitással összefüggő, innovatív bioszimiláris készítmény, a **Bemfola**<sup>®</sup> globális értékesítési jogait (az USA kivételével).

A Finox készítménye, a **Bemfola**<sup>®</sup> egy rekombináns humán follikulus stimuláló hormon (r-hFSH), amelyet a piacra korábban bevezetett referenciakészítmény, a **Gonal-f**<sup>®</sup> bioszimiláris termékeként fejlesztettek ki. A **Bemfola**<sup>®</sup> az első bioszimiláris r-hFSH készítmény, amely Európában bevezetésre került.

A **Bemfola**<sup>®</sup> 2017 első három hónapjában Koszovóban és Macedóniában kapott forgalomba hozatali engedélyt. 2017 első negyedéve során a törzskönyvi átvétel lezárását követően a Richter átvette az értékesítési tevékenységet Lengyelországban, Csehországban és Szlovákiában.

2017 első háromnegyed évében a **Bemfola**<sup>®</sup> árbevétele 25,0 M€ (27,8 M\$) volt. A Finox Holding felvásárlását megelőzően a bázisidőszaki forgalom nem tartalmazott **Bemfola**<sup>®</sup> értékesítésből származó árbevételt.

### 3.4. **Lenzetto**<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

A **Lenzetto**<sup>®</sup>, a menopauza tüneteinek kezelésére szolgáló ösztradiol tartalmú spray, amit a Társaság az ausztráliai székhelyű Acrux vállalatától vett licencre, 2015 szeptembere folyamán több európai országban megkapta a forgalomba hozatali engedélyt. A készítmény 2016 során számos országban bevezetésre került. 2017 első negyedében piacra léptünk vele Észtországban és Luxemburgban. A második negyedév során pedig bevezetésre került Szlovéniában, Svédországban, Finnországban, illetve Moldáviában, míg a harmadik negyedévben Spanyolországban.

2017 első háromnegyed évében a **Lenzetto**<sup>®</sup> árbevétele 1,6 M€-t tett ki.

### 3.5. **Levosert**<sup>®</sup> – Nőgyógyászat

Nőgyógyászati üzletágunk további bővítése érdekében az Allergan-tól Nyugat- és Észak-Európa piacaira vonatkozóan 2017 januárjában licencre vettük a levonorgestrel hatóanyagot kibocsátó méhen belüli eszközt (Intrauterine System – IUS), a **Levosert**<sup>®</sup>-et. Az Allergan már bevezette a terméket a régió egyes országaiban. A közép- és kelet-európai régió legtöbb piacán a Richter már korábban is értékesíthette a **Levosert**<sup>®</sup>-et az Uteron Pharma-val 2011-ben kötött szerződésnek

megfelelően, így módon tehát az Allergan-nal kötött megállapodást követően a Richter páneurópai disztribútorrá vált.

A törzskönyvi átvétel lezárását követően, 2017 második negyedéve során a termék bevezetésre került Németországban, ugyanabban a negyedévben pedig a Richter átvette az értékesítési tevékenységet Ausztriában, továbbá a harmadik negyedév során Svájcban, Svédországban és az Egyesült Királyságban is.

A Levosert® árbevétele 2017 első háromnegyed évében 1,4 M€-t tett ki.

## **3.6. További nőgyógyászati projektjeink**

**3.6.1.** 2017 októberében megállapodtunk a svéd Pharmanest céggel arról, hogy a Richter fogja értékesíteni Európában, Latin-Amerikában és néhány egyéb országban a Pharmanest SHACT (Short Acting Lidocaine) technológiáját.

A SHACT újonnan kifejlesztett technológiája a nyálkahártya szövetek fájdalomcsillapítását biztosítja. Egy Svédországban lefolytatott klinikai vizsgálat megállapította, hogy a SHACT kezelést követően jelentősen csökkent a nőgyógyászati beavatkozásokon áteső hölgyek fájdalom- és diszkomfort érzete anélkül, hogy az eljárás kellemetlen mellékhatásokkal járna.

**3.6.2.** 2017. október folyamán a Richter kizárólagos licenc- és értékesítési szerződést kötött az Egyesült Államokban bejegyzett Prima-Temp vállalattal. Ennek értelmében a Richter az USA és Kanada kivételével a világ valamennyi piacára vonatkozó kizárólagos értékesítési jogot szerez a PriyaRing innovatív orvostechikai eszközre, amely egy olyan belső szenzort tartalmazó hüvelygyűrű, ami a peteérést megelőző legkisebb hőmérsékletváltozást is érzékeli.

A gyűrű hat percnként méri a női test belső hőmérsékletét és az adatot rádióhullámos kapcsolaton keresztül, két óránként továbbítja egy okos eszközre. Innen az adat egy felhőalapú applikációba töltődik, ahol tárolódik és egy, a Prima-Temp által fejlesztett algoritmus alapján elemzésre kerül. A gyűrű a hőmérsékletmérő szenzor mellett nem tartalmaz hatóanyagot. Az eszköz érzékeli az ovuláció előtt bekövetkező kismértékű hőmérsékletváltozást, és üzenetet küld az okos eszközre.

## **4. Nőgyógyászat – stratégiai üzletágunk**

A nőgyógyászat, mint terápiás terület kiemelt fontossággal bír a Csoport számára, ezért a nőgyógyászati üzletágról részletes összefoglalót nyújtunk a Csoport negyedéves jelentéseiben. Ez a terápiás terület a következő termékcsoportokat és indikációs területeket foglalja magába: orális fogamzásgátlók (OC), sürgősségi fogamzásgátlók (EC), fogamzásgátló eszközök (CD); menopauzás tünetek kezelése, fertilitás, terhesség gondozás és szülészet, nőgyógyászati fertőzések és egyéb nőgyógyászati megbetegedések. A 2. sz. Függelék a 33-34. oldalakon részletesen ismerteti az ehhez a terápiás területhez tartozó főbb készítményeket.

## 4.1. A nőgyógyászati árbevétel régiókénti megoszlása

	M Ft				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó				1-9. hó			
				%				%
Magyarország	3.939	3.902	37	0,9	12,8	12,5	0,3	2,4
EU *	52.894	43.288	9.606	22,2	171,5	138,6	32,9	23,7
EU12**	9.839	9.431	408	4,3	31,9	30,2	1,7	5,6
Lengyelország	2.660	2.446	214	8,7	8,6	7,8	0,8	10,3
Románia	1.562	1.650	-88	-5,3	5,1	5,3	-0,2	-3,8
EU 15	43.055	33.857	9.198	27,2	139,6	108,4	31,2	28,8
FÁK	25.630	20.379	5.251	25,8	83,1	65,3	17,8	27,3
Oroszország	21.205	16.432	4.773	29,0	68,7	52,6	16,1	30,6
Ukrajna	1.805	1.383	422	30,5	5,9	4,5	1,4	31,1
Egyéb FÁK közt.	2.620	2.564	56	2,2	8,5	8,2	0,3	3,7
USA	8.968	8.877	91	1,0	29,1	28,4	0,7	2,5
Kína	5.993	5.381	612	11,4	19,4	17,3	2,1	12,1
Latin-Amerika	3.845	3.631	214	5,9	12,4	11,6	0,8	6,9
Egyéb országok	6.962	4.917	2.045	41,6	22,6	15,8	6,8	43,0
<b>Összesen</b>	<b>108.231</b>	<b>90.375</b>	<b>17.856</b>	<b>19,8</b>	<b>350,9</b>	<b>289,5</b>	<b>61,4</b>	<b>21,2</b>
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,47	312,23	-3,76	-1,2

Megjegyzéseket lásd a következő tábla alján.

A Richter nőgyógyászati portfóliójából származó árbevétel aránya az adott régióban elért teljes árbevételhez viszonyítva:

	%	
	2017	2016
	1-9. hó	
Magyarország	14,5	14,6
EU*	56,0	52,1
EU 12**	22,3	22,3
EU 15	85,7	83,0
FÁK	26,4	25,0
USA	43,7	78,7
Kína	32,0	28,4
Latin-Amerika	78,6	81,3
Egyéb országok	54,2	44,4
<b>Összesen</b>	<b>39,2</b>	<b>38,1</b>

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

\*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A nőgyógyászati készítmények 350,9 M€ árbevételt értek el 2017 első háromnegyed évében, ami számottevő, 61,4 M€ (21,2%) növekedést jelent a bázis időszakban elért forgalomhoz képest.

A növekedés húzóerejét az EU15 régió értékesítése adta, melynek jelentős részét az Egyesült Királyság, Spanyolország és Franciaország tette ki. A termékportfólióra vetített növekedés elsősorban az elmúlt időszakban vásárolt készítményünk, a **Bemfola®**, valamint az **Esmya®** által elért magasabb árbevételnek volt a következménye.

A 2010-ben megvásárolt fogamzásgátló portfólió 33,9 M€ forgalmat ért el, ami kismértékben nőtt (1,0 M€-val) a bázis időszakban realizált értékhez képest.



	M€			
	2017	2016	Változás	
	1-9. hó			%
Németország	31,7	34,6	-2,9	-8,4
Spanyolország	22,9	14,7	8,2	55,8
Egyesült Királyság	21,4	12,9	8,5	65,9
Franciaország	21,1	13,0	8,1	62,3
Olaszország	18,0	14,1	3,9	27,7
Az 5 legnagyobb piac összesen	115,1	89,3	25,8	28,9
EU15 régió árbevétele összesen	139,6	108,4	31,2	28,8
Az 5 legnagyobb forgalmú piac részesedése %	82,4	82,4		

2017 első háromnegyed évében az orális fogamzásgátlók értékesítését hátrányosan befolyásolta **Németországban** is az ezen készítmények lehetséges mellékhatásait kihangsúlyozó negatív sajtókampány. A piacelemzők (IMS) adatai alapján mért kiskereskedelmi forgalom szerint az **Esmya®** árbevétele 2016 azonos időszakához képest 12,7%-kal nőtt 2017 első háromnegyed évének végére. A Csoport értékesítését mindazonáltal negatívan érintette a parallel import.

A Csoport **spanyolországi** árbevételének bővülési üteme az elmúlt években meghaladta az EU15 piacok főbb piacain tapasztalt növekedést. A Csoport árbevétele a vizsgált időszakban 8,2 M€-val bővült elsősorban a **Bemfola®** jó teljesítményének köszönhetően. Az **Esmya®** árbevétele is jelentősen hozzájárult az itt elért forgalomhoz.

**Franciaországban** árbevételünk 8,1 M€-val nőtt főként a **Bemfola®** és az **Esmya®** forgalmának eredményeként. A Richter tárgyalásokat folytat a francia nemzeti hatóságokkal az **Esmya®** támogatási szintjének és a támogatás visszafizetésének mértékéről. A jelenlegi szabályozás értelmében a támogatott árbevétel indokolatlanul alacsony szinten állapították meg. Minden előtírt értékesítés után visszafizetési kötelezettség terheli a gyártót. A folyamatban lévő tárgyalásoktól a Richter azt várja, hogy javítson az értékesítési küszöb és az árszínvonal feltételein.

Az **Egyesült Királyságban** a forgalmunk 8,2 M£-tal (8,5 M€-val) magasabb volt, a bázis időszakban elért alacsony árbevételhez képest. Néhány orális fogamzásgátló szállításának időzítése is pozitívan érintette a beszámolási időszak árbevételét. Továbbá, az **Esmya®** árbevétele is hozzájárult a 2017 első háromnegyed éve során elért forgalomhoz.

**Olaszországban** az árbevételünk 18,0 M€-t tett ki, ami 3,9 M€ növekedést jelent az előző év azonos időszakában elért forgalomhoz képest. Elsősorban az **Esmya®** és a **Bemfola®** forgalma járult hozzá az elért növekedéshez.

A **FÁK** régióban 2017 első háromnegyed évében a Csoport 83,1 M€ nőgyógyászati árbevételt realizált, ami 17,8 M€-os növekedést mutat az előző év azonos időszakában elért forgalom értékéhez képest. A régió árbevétel növekedése elsősorban az **Oroszországba** irányuló értékesítés bővülésének volt köszönhető. Rubelben mért árbevételünk 4.436,2 MRUB-t ért el, amely a vizsgált időszak során 418,5 MRUB (10,4%) növekedést mutatott az **orális fogamzásgátlók** magasabb forgalmának köszönhetően. A nőgyógyászati portfólió mindhárom negyedévben gyorsabb ütemben nőtt, mint a teljes oroszországi termékportfólióból származó árbevétel.

Az **USA**-ban a forgalmunk 2017 első kilenc hónapjában minimális (0,6 M\$-os, azaz 2,0%) növekedést ért el, elsősorban a **Plan B / Plan B One-Step**, valamint bizonyos hormonális hatóanyagok értékesítésének eredményeképpen.

Egyes, a nőgyógyászati portfólióba tartozó termékek jó teljesítményt értek el **Kínában**, elsősorban az első negyedévben jelentett előszállítások következtében.

Nőgyógyászati értékesítésünk az **Egyéb országok** régióban jelentősen növekedett a bázisév azonos időszakával összehasonlítva, főként az Ausztráliába, Norvégiába és Izraelbe irányuló, a konszolidált árbevételbe nemrégiben bekerült **Bemfola®** szállítások következtében. Emellett az **Esmya®** értékesítéséhez kapcsolódó árbevétel is növekedett Kanadában.

## 5. Üzleti szegmens információk

A Richter Csoport tevékenységét három üzleti szegmensre bontva mutatjuk be a beszámolóban. A Gyógyszergyártási szegmensbe soroljuk azokat a tagvállalatokat, amelyek a Csoport fő tevékenységét, a gyógyszeripari termékek kutatás-fejlesztését, előállítását és értékesítését végzik. A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensben mutatjuk be a disztribúciós és patikai tagvállalatok teljesítményét, amelyek egyes piacainkon a gyógyszeripari értékesítési lánc szereplőiként közreműködnek termékeinknek a fogyasztókhoz való eljuttatásában. Végül a harmadik működési szegmensbe soroltuk a konszolidációba bevont összes többi tagvállalatot (Egyéb szegmens), amelyek szolgáltatóként támogatják a gyógyszergyártó tagvállalatok működését.

A beszámoló ezen részében szegmensenként ismertetjük a főbb adatokat.

MFt	Gyógyszergyártás		Nagy- és kiskereskedelem		Egyéb		Kiszűrések		Csoport összesen	
	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016	2017	2016
	Módosított*								Módosított*	
	1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó		1-9. hó	
Összes árbevétel	275.827	237.277	65.437	53.308	3.776	3.345	(10.887)	(9.909)	334.153	284.021
Bruttó fedezet	185.530	160.541	5.925	5.391	429	458	(324)	(55)	191.560	166.335
Üzleti tevékenység eredménye	53.060	43.681	833	515	64	126	(291)	(665)	53.666	43.657
Részeseések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	183	(772)	1.151	1.713	13	19	(30)	(107)	1.317	853
Alkalmazottak záró állományi létszáma (fő)	10.406	9.975	1.457	1.458	425	351	-	-	12.288	11.784

Megjegyzés \* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelék a 35. oldalon.



## 6. A Gyógyszergyártási szegmens árbevétele

2017 első háromnegyed évében a Gyógyszergyártási szegmens árbevétele 275.827 MFt (894,2 M€) volt, amely forintban kifejezve 16,2%-os (euróban 17,7%-os) növekedésnek felel meg az előző év azonos időszakában elért szinthez képest.

### 6.1. A szegmens árbevételének régióinkénti megoszlása

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó		%		1-9. hó		%	
Magyarország	27.189	26.753	436	1,6	88,1	85,6	2,5	2,9
EU *	94.392	83.101	11.291	13,6	306,0	266,2	39,8	15,0
EU 12**	44.181	42.326	1.855	4,4	143,2	135,6	7,6	5,6
Lengyelország	18.460	17.420	1.040	6,0	59,9	55,8	4,1	7,3
Románia	7.670	7.010	660	9,4	24,8	22,5	2,3	10,2
EU 15	50.211	40.775	9.436	23,1	162,8	130,6	32,2	24,7
FÁK	97.225	81.618	15.607	19,1	315,2	261,4	53,8	20,6
Oroszország	73.291	59.224	14.067	23,8	237,6	189,7	47,9	25,3
Ukrajna	7.634	6.335	1.299	20,5	24,8	20,3	4,5	22,2
Egyéb FÁK közt.	16.300	16.059	241	1,5	52,8	51,4	1,4	2,7
USA	20.524	11.281	9.243	81,9	66,5	36,1	30,4	84,2
Kína	18.754	18.972	-218	-1,1	60,8	60,8	0,0	0,0
Latin-Amerika	4.893	4.468	425	9,5	15,9	14,3	1,6	11,2
Egyéb országok	12.850	11.084	1.766	15,9	41,7	35,5	6,2	17,5
Összesen	275.827	237.277	38.550	16,2	894,2	759,9	134,3	17,7
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,47	312,23	-3,76	-1,2

### 6.2. A Gyógyszergyártási szegmens régióinkénti árbevétele a számlázás pénzneme szerint

	Pénznem (millió egység)	2017 1-9. hó	2016	Változás %
Magyarország	Ft	27.189	26.753	1,6
EU *	€	306,0	266,2	15,0
EU 12 **	€	143,2	135,6	5,6
Lengyelország	PLN	255,2	243,5	4,8
Románia	RON	113,2	100,7	12,4
EU 15	€	162,8	130,6	24,7
FÁK	€	315,2	261,4	20,6
Oroszország	RUB	15.332,7	14.480,3	5,9
Ukrajna	US\$	27,6	22,7	21,6
Egyéb FÁK közt.	€	52,8	51,4	2,7
	US\$	58,8	57,4	2,4
USA	US\$	74,1	40,3	83,9
Kína	€	60,8	60,8	0,0
Latin-Amerika	US\$	17,7	16,0	10,6
Egyéb országok	€	41,7	35,5	17,5
	US\$	46,4	39,6	17,2

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.

\*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

### 6.3. A 10 legnagyobb piacunk forgalmának alakulása

	M Ft				M €			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó		%		1-9. hó		%	
Oroszország	73.291	59.224	14.067	23,8	237,6	189,7	47,9	25,3
Magyarország	27.189	26.753	436	1,6	88,1	85,6	2,5	2,9
USA	20.524	11.281	9.243	81,9	66,5	36,1	30,4	84,2
Kína	18.754	18.972	-218	-1,1	60,8	60,8	0,0	0,0
Lengyelország	18.460	17.420	1.040	6,0	59,9	55,8	4,1	7,3
Németország	13.512	13.906	-394	-2,8	43,8	44,5	-0,7	-1,6
Románia	7.670	7.010	660	9,4	24,8	22,5	2,3	10,2
Ukrajna	7.634	6.335	1.299	20,5	24,8	20,3	4,5	22,2
Spanyolország	7.141	4.869	2.272	46,7	23,2	15,6	7,6	48,7
Franciaország	7.131	4.805	2.326	48,4	23,1	15,4	7,7	50,0
A 10 legnagyobb piac összesen	201.306	170.575	30.731	18,0	652,6	546,3	106,3	19,5
Összes forgalom	275.827	237.277	38.550	16,2	894,2	759,9	134,3	17,7
A 10 legnagyobb forgalmú piac részesedése %					73,0	71,9		

### 6.4. Magyarország

A Csoport 2017 első háromnegyed évében 27.189 MFt (88,1 M€) árbevételt realizált **Magyarországon**, ami kismértékű, 1,6%-os (euróban mérve 2,9%) növekedést jelent a bázis időszakhoz képest.

Az árszabályozó intézkedések érdemben nem változtak jelentősen, tehát nem befolyásolták a Csoport magyarországi teljesítményét. Mindazonáltal, a 2011. évben bevezetett, féléves árcsökkentések kikényszerítését célzó vaklicit rendszer egy sor fontos termékünket érintette. A 2017. október 1-jével érvényesített árcsökkentések éves hatása körülbelül 15 MFt-ra tehető.

Piacelemzők (IMS) 2017 első kilenc hónapjára vonatkozó adatai alapján a gyógyszerpiac 4,9%-kal növekedett. A Richter termékek kiskereskedelmi forgalma 0,2%-kal emelkedett az előző év azonos időszakához képest, ezzel a Richter a negyedik helyen áll a hazai piacon 5,2%-os részesedéssel. A vényköteles patikai piacon a Richter a második helyen áll, piaci részesedése 7,3%.

A magyarországi piac stabilizálódni tudott, igaz, jóval alacsonyabb szinten, mint néhány évvel ezelőtt. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint a gyógyszeripari szereplőkre kirótt és 2017 során befizetendő rendkívüli adókötelezettség legfeljebb 90%-ával csökkenthető az adó a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak személyi jellegű ráfordításainak függvényében. Tekintettel e költségek kiemelkedő szintjére, a Richter a gyakorlatban a második negyedévtől már mentesül ezen különadó fizetés alól.

### 6.5. Európai Unió

Az **Európai Unióban**, a magyarországi piac nélkül, az árbevétel 2017 első kilenc hónapjában 306,0 M€-t tett ki, ami 39,8 M€-vel (15,0%) haladja meg a 2016 azonos időszakában elért szintet.

Az **EU12** piacán (amely most már magába foglalja Lengyelországot és Romániát, a bázis időszaki adatok pedig ennek megfelelően átalakításra kerültek) 143,2 M€ forgalmat értünk el 2017 első kilenc hónapjában, ami 7,6 M€-val magasabb a bázis időszaki értékhez viszonyítva. Ezekben az országokban a vizsgált időszakban realizált forgalom a Gyógyszergyártási szegmens európai uniós árbevételének 47%-át tette ki.

**Lengyelországban** 255,2 MPLN (59,9 M€) árbevételt realizáltunk 2017 első háromnegyed évében, ami 11,7 MPLN (4,1 M€) növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest. Az erős influenzajárvány, vezető termékünk, a **Groprinosin** forgalmának jelentős növekedését eredményezte a vizsgált időszakban. Mindazonáltal, forgalmunkat továbbra is negatívan befolyásolta több generikus termékünk áreróziója, valamint az egyes termékeinket érintő, a bázisidőszakhoz képest kisebb mértékű parallel import.

**Romániában** 113,2 MRON (24,8 M€) árbevételt értünk el 2017 első háromnegyed évében, ami 12,5 MRON (2,3 M€) növekedést jelent a bázis időszakhoz képest. Az elmúlt években bekövetkezett jelentős hatósági árcsökkentések következtében több originális terméket kivontak a piacról, ami pozitívan befolyásolta néhány generikus termék forgalmát. Az új hivatalos árlista bevezetése tovább késik, várhatóan 2018. január 1-jétől lép majd életbe.

Az **EU15** piacain 162,8 M€ forgalmat értünk el 2017 első kilenc hónapjában, ami 32,2 M€-val magasabb az előző év azonos időszakához képest. A térség forgalma az Európai Unióból származó gyógyszergyártási árbevételünk 53%-át adta a vizsgált időszakban.

Az 5 legnagyobb piacunk forgalmának alakulása az EU15 régióban:

	M€		Változás	
	2017	2016		%
	1-9. hó			
Németország	43,8	44,5	-0,7	-1,6
Spanyolország	23,2	15,6	7,6	48,7
Franciaország	23,1	15,4	7,7	50,0
Egyesült Királyság	23,0	14,5	8,5	58,6
Olaszország	18,8	15,5	3,3	21,3
Az 5 legnagyobb piac összesen	131,9	105,5	26,4	25,0
EU15 régió árbevétele összesen	162,8	130,6	32,2	24,7
Az 5 legnagyobb forgalmú piac részesedése %	81,0	80,8		

Tekintettel arra, hogy az EU15 régió forgalmának több, mint 85%-át a nőgyógyászati portfóliónkból származó árbevételünk teszi ki, a régió piacairól a 4. fejezetben – Nőgyógyászat – stratégiai üzletágunk címmel számolunk be, az 5. oldalon.

## 6.6. FÁK

A **FÁK tagköztársaságokban** 2017 első háromnegyed évében árbevételünk 315,2 M€-t tett ki, ami számottevő, 53,8 M€ (20,6%) növekedést jelent az előző év azonos időszakához viszonyítva. A kedvező makrogazdasági folyamatok és javuló árfolyamkörnyezet hatására árbevételünk mind Oroszországban, mind Ukrajnában, mind pedig az Egyéb FÁK tagköztársaságokban növekedett.

**Oroszországban** a makromutatók javulása 2017 harmadik negyedévében is folytatódott. A beruházások bővülése elsősorban az energia és a szállítási szektorban bekövetkezett nagy infrastrukturális projekteknek, a lakossági fogyasztás növekedése pedig az alacsony inflációnak és javuló bizalmi mutatóknak volt köszönhető. Az ipari termelés kibocsátása nőtt, a munkanélküliségi ráta pedig tovább csökkent. A javuló gazdasági háttér, a gyenge dollárral karöltve együtt segítették a rubel ezévi erősödését.

Oroszországban 2017 első kilenc hónapja során 15.332,7 MRUB árbevételről számolhatunk be, ami 852,4 MRUB-es (5,9%-os) növekedést jelent a bázisidőszaki értékhez képest. A jó teljesítmény főként a javuló termékösszetételnek, azaz a nőgyógyászati készítményeink magasabb arányának és bizonyos, 2016. év végén bevezetett, korlátozott mértékű áremeléseknek volt köszönhető. 2017 első kilenc hónapjában a rubelnek az euróhoz viszonyított átlagárfolyama 15,5%-kal erősödött a bázisidőszakhoz képest, ami nagymértékben hozzájárult az euróban mért árbevétel növekedéséhez. 2017 első háromnegyed évében euróban mért forgalmunk 237,6 M€-t tett ki, ami 47,9 M€-vel haladta meg a bázisidőszakban elért árbevételt.

**Ukrajnában** 27,6 M\$ (24,8 M€) árbevételt realizáltunk 2017 első kilenc hónapja során, ami a bázisidőszakban elért alacsony forgalomhoz képest 4,9 M\$ (4,5 M€) növekedést jelent.

Az ukrán piac bizonyos mértékben stabilizálódott, mindazonáltal a Társaság továbbra is fenntartja a 2014. év eleje óta bevezetett szigorúbb kintlévőség kezelést. A beszámolási időszak során a helyi valuta, a hrivnya árfolyama éves szinten 4,2%-ot gyengült a dollárhoz képest.

A **FÁK egyéb tagköztársaságaiban** 2017 első háromnegyed éve során 52,8 M€ (58,8 M\$) árbevételt realizáltunk, ami a bázisidőszaki értékhez képest 1,4 M€ (1,4 M\$) növekedést jelent. A kőolaj és a földgáz ára stabilizálódott, emellett egyes térségbeli országok valutáinak felértékelődése pozitívan érintette a térség gazdasági teljesítőképességét.

## 6.7. USA

Az **USA**-ban 2017 első kilenc hónapjában 74,1 M\$ (66,5 M€) árbevételt realizáltunk, ami 33,8 M\$ (30,4 M€) forgalomemelkedést jelent a bázisidőszakhoz képest. A jelentős árbevétel növekedés elsősorban a cariprazine-hoz (**Vraylar™**) kapcsolódó royalty árbevételnek, valamint a profitmegosztásból és royalty-ból származó bevételünk elszámolási gyakorlatában – 2017. január 1-jei hatállyal – bekövetkezett változásnak is köszönhető. A hatóanyag értékesítésből származó magasabb árbevétel szintén hozzájárult a beszámolási időszakban elért forgalomemelkedéshez.

2017. január 1-jei hatállyal, a Csoport által közzétett cariprazine értékesítéséhez kapcsolódó royalty árbevétel amerikai partnerünktől, az Allergan-tól, az adott időszakra vonatkozóan kapott forgalmi becslésen alapul. 2017 első háromnegyed évében ez a bevétel 35,9 M\$-t (32,3 M€-t) tett ki.

## 6.8. Kína

A kínai forgalom 60,8 M€ volt 2017 első kilenc hónapjában, ami változatlan eredményt jelent a bázis időszaki értékhez képest. 2017 első negyedévet meghatározó törzskönyvi előszállítások árbevételre gyakorolt pozitív hatását ellensúlyozta a szállítások időbeli eltolódása.

## 6.9. Latin-Amerika

A latin-amerikai országokba irányuló értékesítésünk 2017 első háromnegyed évében 17,7 M\$-t tett ki, ami 1,7 M\$ növekedésnek felel meg az előző év azonos időszakához képest, elsősorban az Esmya® magasabb árbevételének köszönhetően.

## 6.10. Egyéb országok

Ezekben az országokban 41,7 M€ (46,4 M\$) árbevételt értünk el 2017 első háromnegyed évében elsősorban a kiemelt nőgyógyászati készítmények jó teljesítményének következtében. Az árbevétel növekedés mértéke 6,2 M€ (6,8 M\$) volt, 2016 azonos időszakához viszonyítva.

## 6.11. A vezető termékek forgalma

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó		%		1-9. hó		%	
Orális fogamzásgátlók	68.037	65.250	2.787	4,3	220,6	209,0	11,6	5,6
Cavinton	23.458	22.848	610	2,7	76,0	73,2	2,8	3,8
Esmya®	20.809	15.009	5.800	38,6	67,5	48,1	19,4	40,3
Mydeton	14.844	13.090	1.754	13,4	48,1	41,9	6,2	14,8
Panangin	13.275	10.245	3.030	29,6	43,0	32,8	10,2	31,1
Vraylar™ / cariprazine	9.950	956	8.994	940,8	32,3	3,1	29,2	941,9
Verospiron	9.252	8.554	698	8,2	30,0	27,4	2,6	9,5
Bemfola®	7.697	-	7.697	n.a.	25,0	-	25,0	n.a.
Lisopress	6.978	6.568	410	6,2	22,6	21,0	1,6	7,6
Groprinosin	6.113	5.892	221	3,8	19,8	18,9	0,9	4,8
Vezető termékek összesen	180.413	148.412	32.001	21,6	584,9	475,4	109,5	23,0
Összes árbevétel	275.827	237.277	38.550	16,2	894,2	759,9	134,3	17,7
A 10 legnagyobb forgalmú termék részesedése %					65,4	62,6		

## 7. Gyógyszergyártás – Üzleti eredmény és eredményhányad

Kérjük, figyeljenek arra, hogy számos pénzügyi adatot egyszerűsített szerkezetben mutatunk be, amelyek ugyanazt a sémát követik. A felső sorban a forintban kifejezett adatok találhatóak, balról jobbra a következő sorrendben: **tárgyidőszaki szám (2017 I-III. negyedév)**, **bázisidőszaki szám, (2016 I-III. negyedév)** változás forintban, majd százalékban kifejezve. A második sor ugyanebben a sorrendben a tájékoztató jelleggel, euróban kifejezett értékeket tartalmazza.

### Üzleti eredmény

53.060 MFt	43.681MFt	+9.379MFt	+21,5%
172,1M€	139,9M€	+32,2M€	+23,0%

### Üzleti eredményhányad

19,2%	18,4%
-------	-------

A Csoport üzleti eredménye elsősorban a Gyógyszergyártási szegmensből származik. Az üzleti eredményhányad növekedése elsősorban a gyógyszergyártási árbevétel nagymértékű növekedésének az eredménye, amely felülmúlta a működési költségek emelkedését.

### Megvásárolt eszközök amortizációja

A 2010-es és 2016-os akvizíciókat követően költségelemként merült fel az **Esmya**, a megvásárolt fogamzásgátló portfólió, valamint a **Bemfola** után elszámolt amortizáció, melynek értéke a vizsgált időszakban 7.161 MFt volt, míg a bázis időszakban az **Esmya**, valamint a megvásárolt fogamzásgátló portfólió után 5.642 MFt amortizációt számoltunk el.



## 8. Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevétele

	MFt				M€			
	2017	2016	Változás		2017	2016	Változás	
	1-9. hó				1-9. hó			
				%				%
Magyarország	-	88	-88	-100,0	-	0,3	-0,3	-100,0
EU *	52.094	40.584	11.510	28,4	168,9	129,9	39,0	30,0
EU 12**	52.094	40.584	11.510	28,4	168,9	129,9	39,0	30,0
Lengyelország	-	-	-	-	-	-	-	-
Románia	52.094	40.584	11.510	28,4	168,9	129,9	39,0	30,0
EU 15	-	-	-	-	-	-	-	-
FÁK	10.327	9.622	705	7,3	33,5	30,8	2,7	8,8
Oroszország	-	-	-	-	-	-	-	-
Ukrajna	-	-	-	-	-	-	-	-
Egyéb FÁK közt.	10.327	9.622	705	7,3	33,5	30,8	2,7	8,8
USA	-	-	-	-	-	-	-	-
Kína	-	-	-	-	-	-	-	-
Latin-Amerika	3.016	3.014	2	0,1	9,7	9,7	0,0	0,0
Egyéb országok	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Összesen</b>	<b>65.437</b>	<b>53.308</b>	<b>12.129</b>	<b>22,8</b>	<b>212,1</b>	<b>170,7</b>	<b>41,4</b>	<b>24,3</b>
Átlagárfolyam (€/Ft)					308,47	312,23	-3,76	-1,2

Megjegyzések: \* Az EU összes tagállama Magyarország kivételével.  
 \*\* Az EU 12 régió magába foglalja Lengyelországot és Romániát. A bázis időszaki adatok ennek megfelelően átalakításra kerültek.

A nagy- és kiskereskedelmi tevékenységet végző vállalatok működésének elsődleges célja, hogy támogassa a termékértékesítést a Csoport egyes hagyományos piacain.

Az árbevétel 212,1 M€-t ért el 2017 első kilenc hónapja során, ami 41,4 M€ növekedést jelent az előző év azonos időszakához képest.

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmens árbevételének 80%-át, 769,0 MRON értékben, romániai leányvállalataink érték el. A fennmaradó forgalom túlnyomó részét a FÁK-régióban található érdekeltségeink bonyolították le. A romániai értékesítés lejjben 185,8 MRON (31,9%) növekedést ért el 2017 első háromnegyed évében. A fizetési késedelem számottevően mérséklődött Romániában a vizsgált időszakban, a lejárt tartozások is csökkentek.

## 9. Nagy- és kiskereskedelem – üzleti eredmény és eredményhányad

A Nagy- és kiskereskedelmi szegmensbe tartozó leányvállalatok üzleti eredménye, valamint az ide tartozó társult és közös vezetésű vállalkozások eredményéből való részesedés összege együttesen 1.984 MFt nyereséget tett ki a vizsgált időszakban.

Az ezen szegmenshez tartozó leányvállalatok 833 MFt konszolidált üzemi nyereséget realizáltak, a 2016 azonos időszakában elért 515 MFt-os üzemi eredménnyel szemben.

## 10. Konzolidált adatok

### 10.1. Árbevétel

#### Konzolidált árbevétel

334.153MFt	284.021MFt	+50.132MFt	+17,7%
1.083,2M€	909,6M€	+173,6M€	+19,1%

### 10.2. Költségek, ráfordítások, eredmény

#### Értékesítés költségei

142.593MFt	117.686MFt	+24.907MFt	+21,2%
462,2M€	376,9M€	+85,3M€	+22,6%

#### Megvásárolt eszközök amortizációja

Az értékesítés költségei között az **Esmya** immateriális eszközre 2.143 MFt értékben, míg a **Bemfola** immateriális eszközre 1.494 MFt értékben számoltunk el amortizációt.

A Finox csoport felvásárlásakor végrehajtottuk a **Bemfola** készletek valós értékelését is, és mivel ezen készletek értékesítése 2017-re is áthúzódott, ez költségnövelő hatású volt.

#### Fedezeti hányad

57,3%	58,6%
-------	-------

A hagyományos piacainkon bekövetkezett árerózió, a fokozódó hatósági követelmények költségnövelő hatása, az **Esmya** és **Bemfola** amortizációk elszámolása, továbbá az alacsony fedezetű romániai nagykereskedelmi árbevétel részarányának emelkedése csökkentette a fedezeti hányadot. Mindezeket a hatásokat csak részben ellensúlyozta az Allergan-tól a **Vraylar™** értékesítés után kapott royalty bevétel, valamint a rubel beszámolási időszaki átlagárfolyamának mind a forinttal, mind az euróval szemben bekövetkezett felértékelődése.

**Értékesítési és marketing költségek**

87.197MFt	80.305MFt	+6.892MFt	+8,6%
282,7M€	257,2M€	+25,5M€	+9,9%

Árbevételhez viszonyított arányuk:  
26,1%                      28,3%

Az EU 15, Kína és latin-amerikai piacokon megnövekedett marketing költségekhez, továbbá a Finox csoport bevonásának költségnövelő hatásához hozzáadódott az orosz, ukrán és Egyéb FÁK piac marketing kiadásainak emelése, valamint a rubel és Egyéb FÁK régió devizáinak felértékelődése.

**A megvásárolt portfólió amortizációja**

A Grünenthaltól megvásárolt portfólió piaci forgalmazási és márka jogainak amortizációja 3.311 MFt értékben járult hozzá a kialakult költségszinthez, ami a teljes árbevétel 1,0%-át tette ki. Ha a fenti amortizációval korrigáljuk a költségeket, azok árbevételhez viszonyított aránya 25,1%-ot mutat.

**Orvoslátogatói regisztrációs díj**

A gyógyszer-gazdaságossági törvény által előírt belföldi orvoslátogatói regisztrációs díj címén 2017 első háromnegyed évében 213 MFt (0,7 M€) költséget számoltunk el. Az erre az adónemre vonatkozó szabályozás szerint az adókötelezettség 90%-ával csökkenthető az adó, a K+F költségek és az ezen a területen foglalkoztatottak személyi jellegű ráfordításainak függvényében. Tekintettel e költségek kiemelkedő szintjére, a Richter a gyakorlatban a második negyedévtől már mentesül ezen különadó fizetés alól.

**Igazgatási és egyéb működési költségek**

17.045MFt	13.958MFt	+3.087MFt	+22,1%
55,2M€	44,7M€	+10,5M€	+23,5%

A növekedést főként a Finox csoport bevonása, továbbá kisebb részben a bérköltségek, valamint az ügyvédi és szakértői díjak emelkedése okozta.

**Kutatás-fejlesztési költségek**

29.156MFt	26.546MFt	+2.610MFt	+9,8%
94,5M€	85,0M€	+9,5M€	+11,2%

Árbevételhez viszonyított arányuk:  
8,7%                      9,3%

Ezen költségek alakulása részben a biotechnológiai, részben az Allergannal (korábban Forest / Actavis) közösen végzett, jelenleg is folyó klinikai vizsgálatoknak köszönhető. Emellett a Csoport K+F költségeihez a GR Polska és a GR Romania leányvállalatok ráfordításai is hozzájárultak.



árfolyamveszteségéből, a rubel és a dollár éven belüli leértékelődése miatt. További információk a Pénzügyi eredményről a 24. oldalon találhatóak.

### Részeseadás társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből

1.317MFt	853MFt	+464MFt	+54,4%
4,2M€	2,8M€	+1,4M€	+50,0%

### Adózás előtti eredmény

47.573MFt	47.299MFt	+274MFt	+0,6%
154,2M€	151,5M€	+2,7M€	+1,8%

### Adózás

A magyar adózási törvények szerint a társasági adó alapja csökkenthető a Társaság K+F közvetlen költségeivel és a kapott jogdíj bevétel 50%-ával. Az anyavállalat emellett fejlesztési adókedvezményt is igénybe vehet a debreceni bioszimiláris üzemi beruházásra. A Csoport többi vállalata a székhely szerinti ország általános adózási szabályai szerint adózik.

### Társasági és halasztott adó

(1.342MFt)	1.640MFt	-2.982MFt	-
(4,4M€)	5,2M€	-9,6M€	-

2017 első háromnegyed évében a Csoport 1.632 MFt (5,3 M€) társasági adó ráfordítás és 2.974 MFt (9,6 M€) halasztott adóbevétel egyenlegeként 1.342 MFt (4,4 M€) társasági és halasztott adó bevételt számolt el.

### Helyi iparüzési adó és innovációs járulék

3.357MFt	2.822MFt	+535MFt	+19,0%
10,9M€	9,1M€	+1,8M€	+19,8%

### Adózott eredmény

45.558MFt	42.837MFt	+2.721MFt	+6,4%
147,7M€	137,2M€	+10,5M€	+7,7%

### Az anyavállalat tulajdonosaira jutó adózott eredmény

44.598MFt	42.507MFt	+2.091MFt	+4,9%
144,6M€	136,1 M€	+8,5M€	+6,2%





**Saját tőke**

700.207MFt                      681.873MFt                      +18.334MFt                      +2,7%

Az Eredménytartalék 25.871 MFt-tal 640.528 MFt-ra nőtt. Az növekedést mérsékelte a 8.277 MFt-os átértékelési különbözet csökkenése, amely az Átértékelési tartalék mérlegsoron jelentkezett.

**Hosszú lejáratú kötelezettségek**

34.958MFt                      42.792MFt                      -7.834MFt                      -18,3%

A visszaesés azzal magyarázható, hogy 21 M€ hitelállomány éven belüli kötelezettséggé, azaz rövid lejáratúvá vált.

**Rövid lejáratú kötelezettségek**

86.980MFt                      89.212MFt                      -2.232MFt                      -2,5%

A csökkenés ellentétes irányú változások eredménye: a Szállítói kötelezettségek csökkentek, míg az Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások növekedtek, a rövid lejáratú Hitelek változatlansága mellett (21 M€ hitelállomány rövid lejáratúvá vált, illetve EIB felé történő 21 M€ értékű hiteltörlesztés).

**10.5. Beruházás**

A Csoport beruházásainak összege az immateriális javak beszerzésével együtt 2017 első háromnegyed évében 25.380 MFt volt, szemben a bázis időszaki 20.347 MFt értékkel.

**11. A Csoporttal kapcsolatos egyéb információk****11.1. A Richter-részvényekkel kapcsolatos információk**

**11.1.1.** A részvények darabszáma 2017. szeptember 30-án a 2017. június 30-i állapothoz képest nem változott, egyaránt 186.374.860 darab volt.

**11.1.2.** Az Anyavállalat saját törzsrészvényeinek száma 2017 harmadik negyedéve folyamán kismértékben növekedett.

	Törzsrészvények				
	2017 szept. 30.	2017 jún. 30.	2017 márc. 31.	2016 dec. 31.	2016 szept. 30.
Darab	130.650	127.651	185.981	181.350	90.988
Nyilvántartási érték (eFt)	856.959	841.640	1.098.368	1.068.477	492.763

A leányvállalatok birtokában lévő Richter-részvények darabszáma 2017. szeptember 30-án 60.284 darab volt.

A Társaság az Elismert munkavállalói értékpapír-juttatási program szabályzatában előírt visszaadási kötelezettség miatt 2.999 darab részvényt vett vissza munkaviszonyukat megszüntető dolgozóitól a harmadik negyedév folyamán.

A Richter Gedeon Igazgatósága 1996. évben határozott egy ún. bónuszrészvény juttatási rendszer bevezetéséről. A kedvezményezettek körébe tartoznak az osztályvezetőktől felfelé a Társaság vezetői, valamint egyes kulcsfontosságú munkakört betöltő alkalmazottak. A részvényjuttatásra a teljesítmények komplex értékelése alapján félévenként kerül sor. A 2017. második félévi juttatás várhatóan 492 MFT-nak megfelelő részvény mennyiség lesz.

A saját részvény állomány csoportszinten 2017. szeptember 30-án 190.934 darab volt.

### 11.1.3. Tulajdonosi szerkezet

A 2017. szeptember 30-án ismert tulajdonosi szerkezet az alábbi táblázatban kerül bemutatásra:

Tulajdonosok	Törzsrészvények Darab	Szavazó tőke %	Jegyzett tőke %
<b>Belföldi tulajdonosok</b>	<b>60.360.614</b>	<b>32,41</b>	<b>32,39</b>
Magyar állam összesen	47.051.794	25,27	25,25
ebből MNV Zrt.	47.051.668	25,27	25,25
ebből Önkormányzatok	126	0,00	0,00
Intézményi befektetők	6.282.748	3,37	3,37
Magánbefektetők	7.026.072	3,77	3,77
<b>Külföldi tulajdonosok</b>	<b>125.684.377</b>	<b>67,52</b>	<b>67,44</b>
Intézményi befektetők	124.887.525	67,09	67,01
ebből Aberdeen Asset Management Plc.	18.243.530	9,80	9,79
ebből Harding Loevner LP	9.367.925	5,03	5,03
Magánbefektetők	796.852	0,43	0,43
Saját részvények*	190.934	0,00	0,10
Nem nevesített tulajdon	138.935	0,07	0,07
<b>Jegyzett tőke</b>	<b>186.374.860</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

Megjegyzés: \* A saját részvények tartalmazzák az anyavállalati, valamint a leányvállalati saját részvény állományt.

A táblázat összeállításánál a részvénykönyv adatait vettük alapul és korigáltuk a KELER Zrt., valamint a letétkezelők által megadott tulajdonosi megfeleltetéssel. Tekintettel egyes befektetői érdekeltségek bizalmas tulajdonviszonyaira, saját nyilvántartásaik alapján bizonyos befektetési alapok a fenti adatoktól eltérő tulajdoni és/vagy szavazati hányadot tarthatnak nyilván.

## 11.2. Rendkívüli közlemények

**11.2.1.** 2017. augusztus 1-jén a Richter tájékoztatta részvényeseit, hogy a közlemény napjától kezdődően a Társaság kereskedelmi igazgatói tisztségét Horváth Tibor tölti be.

**11.2.2.** 2017. október 2-án a Richter tájékoztatta részvényeseit, hogy Bogsch Erik, az Igazgatóság elnöki tisztségének megtartása mellett 2017. november 1-jei hatállyal lemondott vezérigazgatói tisztségéről. Az Igazgatóság elnökeként közvetlen felügyeletet fog gyakorolni a kereskedelem, a nemzetközi és kormányzati kapcsolatok területén.

Az Igazgatóság 2017. október 2. napján megtartott ülésén, 2017. november 1. napjától Orbán Gábor általános vezérigazgató-helyettes urat, az Igazgatóság tagját választotta meg vezérigazgatónak.

**11.2.3.** 2017. október 12-én a Richter, valamint a Pharmanest AB bejelentették, hogy a Richter fogja értékesíteni Európában, Latin-Amerikában és néhány egyéb országban a Pharmanest SHACT (Short Acting Lidocaine) technológiáját, ami egy saját fejlesztésű, innovatív fájdalomcsillapító hatású készítmény.

**11.2.4.** 2017. október 31-én a Richter bejelentette, hogy kizárólagos licenc- és értékesítési szerződést kötött az Egyesült Államokban bejegyzett Prima-Temp vállalattal. Ennek értelmében a Richter az USA és Kanada kivételével a világ valamennyi piacára vonatkozó kizárólagos értékesítési jogot szerez a PriyaRing innovatív orvostechikai eszközre, amely egy olyan belső szenzort tartalmazó hüvelygyűrű, ami peteérést megelőző legkisebb hőmérsékletváltozást is érzékeli.

A megállapodást kiegészíti egy tulajdonszerzési szerződés is, melynek következtében a Richter 5 M\$ ellenében a Prima-Temp-ben kisebbségi részesedéshez jut.

## 12. Árfolyamok

### 12.1. Időszak végi

	2017.09.30.	2017.06.30.	2017.03.31.	2016.12.31.	2016.09.30.
€/Ft	311,23	308,87	308,70	311,02	309,15
US\$/Ft	263,75	270,87	288,64	293,69	276,35
RUB/Ft	4,56	4,56	5,15	4,78	4,36
€/RUB	68,25	67,73	59,94	65,07	70,91
€/US\$	1,18	1,14	1,07	1,06	1,12

### 12.2. Időszaki átlag

	2017. 1-9. hó	2017. 1-6. hó	2017. 1-3. hó	2016. 1-12. hó	2016. 1-9. hó
€/Ft	308,47	309,42	309,10	311,46	312,23
US\$/Ft	276,96	285,26	290,24	281,24	279,64
RUB/Ft	4,78	4,94	4,94	4,19	4,09
€/RUB	64,53	62,64	62,57	74,33	76,34
€/US\$	1,11	1,08	1,06	1,11	1,12

## 13. A Csoport pénzügyi eredménye

	MFt			M€		
	2017	2016	Változás	2017	2016	Változás
	1-9. hó			1-9. hó		
<b>Nem realizált tételek</b>	<b>(4.300)</b>	<b>(1.452)</b>	<b>-2.848</b>	<b>(14,0)</b>	<b>(4,7)</b>	<b>-9,3</b>
Vevő-, ill. szállítóállomány átértékelése	(903)	62	-965	(2,9)	0,2	-3,1
Devizakölcsönök átértékelése	(3.101)	(769)	-2.332	(10,1)	(2,5)	-7,6
Hitelek átértékelése	(20)	480	-500	(0,1)	1,5	-1,6
Egyéb devizás tételek átértékelése	(276)	(652)	376	(0,9)	(2,1)	1,2
Halasztott-függő vételár kötelezettségek időérték változása	-	(571)	571	-	(1,8)	1,8
Határidős ügyletek nem realizált eredménye	-	(2)	2	-	(0,0)	0,0
<b>Realizált tételek</b>	<b>(3.110)</b>	<b>4.241</b>	<b>-7.351</b>	<b>(10,0)</b>	<b>13,6</b>	<b>-23,6</b>
Követelések, kötelezettségek (árfolyamvesztésége)/nyeresége	(3.775)	1.481	-5.256	(12,2)	4,7	-16,9
Devizaátváltás (árfolyamvesztésége)/nyeresége	(832)	31	-863	(2,7)	0,1	-2,8
Osztalékbevételek	1	1.835	-1.834	0,0	5,9	-5,9
Kamatbevételek	1.108	1.439	-331	3,6	4,6	-1,0
Kamatráfordítások	(462)	(603)	141	(1,5)	(1,9)	0,4
Egyéb pénzügyi tételek	850	58	792	2,8	0,2	2,6
<b>Pénzügyi tevékenység eredménye</b>	<b>(7.410)</b>	<b>2.789</b>	<b>-10.199</b>	<b>(24,0)</b>	<b>8,9</b>	<b>-32,9</b>

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 14. Mérleg

	2017. szeptember 30. Nem auditált MFt	2016. december 31. Auditált MFt	Változás %
<b>ESZKÖZÖK</b>	<b>822.145</b>	<b>813.877</b>	<b>1,0</b>
Befektetett eszközök	493.048	503.931	-2,2
Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések	190.984	191.002	0,0
Üzleti vagy cégérték	64.734	68.632	-5,7
Egyéb immateriális javak	185.124	192.677	-3,9
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalatokban	8.517	8.541	-0,3
Befektetett pénzügyi eszközök	33.611	32.864	2,3
Halasztott adó eszközök	7.825	5.416	44,5
Adott kölcsönök	2.253	4.799	-53,1
Forgóeszközök	329.097	309.946	6,2
Készletek	83.847	81.246	3,2
Vevők	121.301	116.223	4,4
Egyéb rövid lejáratú követelések	21.145	14.991	41,1
Értékpapírok	18	751	-97,6
Adókövetelés	145	682	-78,7
Pénz és pénzeszköz egyenértékes	102.641	96.053	6,9
<b>FORRÁSOK</b>	<b>822.145</b>	<b>813.877</b>	<b>1,0</b>
Saját tőke	700.207	681.873	2,7
Jegyzett tőke	18.638	18.638	0,0
Saját részvények	(1.074)	(1.285)	-16,4
Részvényzársó	15.214	15.214	0,0
Tőketartalék	3.475	3.475	0,0
Átértékelési tartalék	10.201	18.478	-44,8
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	8.647	8.825	-2,0
Eredménytartalék	640.528	614.657	4,2
Nem ellenőrző részesedések	4.578	3.871	18,3
Hosszú lejáratú kötelezettségek	34.958	42.792	-18,3
Hitelek/kölcsönök	22.243	28.874	-23,0
Halasztott adó kötelezettség	5.374	5.962	-9,9
Egyéb hosszú lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	3.869	4.448	-13,0
Céltartalékok	3.472	3.508	-1,0
Rövid lejáratú kötelezettségek	86.980	89.212	-2,5
Hitelek/kölcsönök	7.781	7.776	0,1
Szállítók	37.715	45.926	-17,9
Adófizetési kötelezettség	69	655	-89,5
Egyéb rövid lejáratú kötelezettségek és passzív időbeli elhatárolások	40.003	32.929	21,5
Céltartalékok	1.412	1.926	-26,7

A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 15. A konszolidált saját tőke változása

Mft	Jegyzett tőke	Részvényzásió	Tőketartalék	Saját részvény	Ártértelelési tartalék	Eredménytartalék	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelési tartaléka	Anyavállalat tulajdonosaira jutó tőke	Nem ellenőrző részesedések	Összesen
<b>Egyenleg</b>										
2016. december 31-én	18.638	15.214	3.475	(1.285)	18.478	614.657	8.825	<b>678.002</b>	3.871	<b>681.873</b>
Adózott eredmény	-	-	-	-	-	44.598	-	<b>44.598</b>	960	<b>45.558</b>
Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	(8.290)	18	-	<b>(8.272)</b>	(191)	<b>(8.463)</b>
Társult- és közös vezetésű vállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	-	-	-	-	13	-	-	<b>13</b>	-	<b>13</b>
Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	-	-	-	-	-	-	(178)	<b>(178)</b>	-	<b>(178)</b>
<b>Átfogó eredmény</b>										
2017. szeptember 30-án	-	-	-	-	(8.277)	44.616	(178)	<b>36.161</b>	769	<b>36.930</b>
Átadott és vásárolt saját részvények	-	-	-	211	-	-	-	<b>211</b>	-	<b>211</b>
Törzsrészvények után járó osztalék 2016. évre	-	-	-	-	-	(19.756)	-	<b>(19.756)</b>	-	<b>(19.756)</b>
Nem ellenőrző részesedéseknek fizetett osztalék	-	-	-	-	-	-	-	-	(92)	<b>(92)</b>
Leányvállalatok tőkeemelése	-	-	-	-	-	-	-	-	30	<b>30</b>
Részvényalapú kifizetések elszámolása	-	-	-	-	-	1.011	-	<b>1.011</b>	-	<b>1.011</b>
<b>Egyenleg</b>										
2017. szeptember 30-án	18.638	15.214	3.475	(1.074)	10.201	640.528	8.647	<b>695.629</b>	4.578	<b>700.207</b>



Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 16. Eredménykimutatás – Ft

A december 31-ével végződő évről		A szeptember 30-ával végződő periódusról		
2016 Auditált MFt		2017 Nem auditált MFt	2016 Módosított* MFt	Változás %
389.690	Összes árbevétel	334.153	284.021	17,7
(164.002)	Értékesítés költségei	(142.593)	(117.686)	21,2
225.688	Bruttó fedezet	191.560	166.335	15,2
(107.564)	Értékesítési és marketing költségek	(87.197)	(80.305)	8,6
(20.339)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(17.045)	(13.958)	22,1
(35.153)	Kutatás-fejlesztés költségei	(29.156)	(26.546)	9,8
(8.016)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(4.496)	(1.869)	140,6
54.616	Üzleti tevékenység eredménye	53.666	43.657	22,9
26.600	Pénzügyi tevékenység bevétele	11.562	15.899	-27,3
(14.788)	Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(18.972)	(13.110)	44,7
11.812	Pénzügyi tevékenység eredménye	(7.410)	2.789	n.a.
1.798	Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	1.317	853	54,4
68.226	Adózás előtti eredmény	47.573	47.299	0,6
3.005	Társasági és halasztott adó	1.342	(1.640)	n.a.
(4.208)	Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(3.357)	(2.822)	19,0
67.023	Adózott eredmény	45.558	42.837	6,4
	Ebből:			
66.200	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	44.598	42.507	4,9
823	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	960	330	190,9
	<b>Átfogó eredménykimutatás</b>			
67.023	Tárgyévi eredmény	45.558	42.837	6,4
(44)	Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	-	n.a.
(44)	Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek	-	-	n.a.
1.546	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	(8.463)	(1.780)	375,4
34	Társult- és közös vezetésű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adódó árfolyamkülönbözet	13	233	-94,4
5.502	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	(178)	3.890	n.a.
7.082	Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek	(8.628)	2.343	n.a.
7.038	Egyéb átfogó eredmény	(8.628)	2.343	n.a.
74.061	Átfogó eredmény	36.930	45.180	-18,3
	Ebből:			
73.203	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	36.161	44.937	-19,5
858	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	769	243	216,5
	<b>Ft Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>	<b>Ft</b>	<b>Ft</b>	<b>%</b>
356	Alap	240	229	4,8
356	Hígított	240	229	4,8

Megjegyzés \* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelékét a 35. oldalon.  
A pénzügyi beszámolókat a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készülték.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyómrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 17. Eredménykimutatás – €

A december 31-ével végződő évről		A szeptember 30-ával végződő periódusról		
2016 Auditált M€		2017 Nem auditált M€	2016 Módosított* M€	Változás %
1.251,2	Összes árbevétel	1.083,2	909,6	19,1
(526,6)	Értékesítés költségei	(462,2)	(376,9)	22,6
724,6	Bruttó fedezet	621,0	532,7	16,6
(345,3)	Értékesítési és marketing költségek	(282,7)	(257,2)	9,9
(65,3)	Igazgatási és egyéb működési költségek	(55,2)	(44,7)	23,5
(112,9)	Kutatás-fejlesztés költségei	(94,5)	(85,0)	11,2
(25,7)	Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(14,6)	(6,0)	143,3
175,4	Üzleti tevékenység eredménye	174,0	139,8	24,5
85,4	Pénzügyi tevékenység bevétele	37,5	50,9	-26,3
(47,5)	Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(61,5)	(42,0)	46,4
37,9	Pénzügyi tevékenység eredménye	(24,0)	8,9	n.a.
5,8	Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	4,2	2,8	50,0
219,1	Adózás előtti eredmény	154,2	151,5	1,8
9,6	Társasági és halasztott adó	4,4	(5,2)	n.a.
(13,5)	Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(10,9)	(9,1)	19,8
215,2	Adózott eredmény	147,7	137,2	7,7
	Ebből:			
212,6	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	144,6	136,1	6,2
2,6	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	3,1	1,1	181,8
311,46	Átlagárfolyam (€ / Ft)	308,47	312,23	-1,2
	Átfogó eredménykimutatás			
215,2	Tárgyévi eredmény	147,7	137,2	7,7
(0,1)	Aktuáriusi veszteség a nyugdíjazással kapcsolatos juttatási programokon	-	-	n.a.
(0,1)	Eredménykimutatásba nem visszaforduló tételek	-	-	n.a.
5,0	Külföldi leányvállalatok beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet	(27,4)	(5,7)	380,7
0,1	Társult- és közös vezetésű vállalkozások beszámolóinak forintosításából adóó árfolyamkülönbözet	0,0	0,7	-100
17,6	Értékesíthető pénzügyi eszközök értékelése	(0,6)	12,5	n.a.
22,7	Eredménykimutatásba jövőben visszaforduló tételek	(28,0)	7,5	n.a.
22,6	Egyéb átfogó eredmény	(28,0)	7,5	n.a.
237,8	Átfogó eredmény	119,7	144,7	-17,3
	Ebből:			
235,0	Anyavállalat tulajdonosaira jutó	117,2	143,9	-18,6
2,8	Nem ellenőrző részesedésekre jutó	2,5	0,8	212,5
	<b>€ Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>	<b>€</b>	<b>€</b>	<b>%</b>
1,14	Alap	0,78	0,73	6,8
1,14	Hígított	0,78	0,73	6,8

Megjegyzés \* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelék a 35. oldalon.  
A pénzügyi beszámolók a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készültek.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 18. Eredménykimutatás

	július-szeptember 3 hó					
	2017	2016*	Változás	2017	2016*	Változás
	MFt	MFt	%	M€	M€	%
Összes árbevétel	107.364	96.749	11,0	350,3	310,7	12,7
Értékesítés költségei	(44.570)	(39.524)	12,8	(145,5)	(127,0)	14,6
Bruttó fedezet	62.794	57.225	9,7	204,8	183,7	11,5
Értékesítési és marketing költségek	(27.042)	(25.922)	4,3	(88,3)	(83,3)	6,0
Igazgatási és egyéb működési költségek	(5.283)	(4.642)	13,8	(17,2)	(14,9)	15,4
Kutatás-fejlesztés költsége	(8.235)	(6.789)	21,3	(26,9)	(21,8)	23,4
Egyéb bevétel és ráfordítás eredménye	(869)	(1.657)	-47,6	(2,8)	(5,4)	-48,1
Üzleti tevékenység eredménye	21.365	18.215	17,3	69,6	58,3	19,4
Pénzügyi tevékenység bevétele	2.399	2.583	-7,1	7,9	8,3	-4,8
Pénzügyi tevékenység ráfordítása	(5.907)	(4.330)	36,4	(19,3)	(13,9)	38,8
Pénzügyi tevékenység eredménye	(3.508)	(1.747)	100,8	(11,4)	(5,6)	103,6
Részesedések társult- és közös vezetésű vállalkozások eredményéből	496	(143)	n.a.	1,5	(0,3)	n.a.
Adózás előtti eredmény	18.353	16.325	12,4	59,7	52,4	13,9
Társasági és halasztott adó	(556)	(863)	-35,6	(1,7)	(2,7)	-37,0
Helyi iparüzési adó és innovációs járulék	(1.164)	(939)	24,0	(3,8)	(3,1)	22,6
Adózott eredmény	16.633	14.523	14,5	54,2	46,6	16,3
Ebből:						
Anyavállalat tulajdonosaira jutó	16.402	14.337	14,4	53,5	46,0	16,3
Nem ellenőrző részesedésekre jutó	231	186	24,2	0,7	0,6	16,7
Átlagárfolyam (€/Ft)				306,88	311,65	-1,5
<b>Egy részvényre jutó eredmény (EPS)</b>	<b>Ft</b>	<b>Ft</b>	<b>%</b>	<b>€</b>	<b>€</b>	<b>%</b>
Alap	88	77	14,3	0,29	0,24	20,8
Hígított	88	77	14,3	0,29	0,24	20,8

Megjegyzés: \* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelék a 35. oldalon.  
A pénzügyi beszámoló a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készült.

Társaság neve: Richter Gedeon Nyrt.  
Társaság címe: 1103 Budapest, Gyömrői út 19-21.  
Ágazati besorolás: Gyógyszeripar  
Beszámolási időszak: 2017. I-III. negyedév

Telefon: +36-1-431-5764  
Fax: +36-1-261-2158  
E-mail: [investor.relations@richter.hu](mailto:investor.relations@richter.hu)  
Befektetői kapcsolattartó: Ördög Katalin

## 19. Cash flow kimutatás

A december 31-ével végződő évről		A szeptember 30-ával végződő periódusról	
2016 Auditált MFt		2017 Nem auditált MFt	2016 Módosított* MFt
<b>Üzleti tevékenység</b>			
68.226	Adózás előtti eredmény	47.573	47.299
32.895	Értékcsökkenés és amortizáció	26.070	23.941
	Az eredménykimutatásban és az átfogó eredménykimutatásban		
(6.725)	elszámolt pénzmozgással nem járó tételek	(754)	(3.813)
(245)	Hitelek átértékelése	20	(480)
(4.531)	Nettó kamat- és osztalékbevételek	(647)	(2.671)
(15)	Meghatározott juttatási programokra képzett céltartalék	(35)	(53)
	Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések és immateriális javak		
(461)	változásának eredménye	469	(55)
3.873	Immateriális javak értékvesztése	-	3.523
63	Befektetések értékvesztése	-	-
4.724	Részvényalapú kifizetések elszámolásával kapcsolatos ráfordítások	786	340
	Működő tőke változásai		
(18.095)	Vevők és egyéb követelések növekedése	(5.142)	(14.380)
(11.446)	Készletek növekedése	(2.601)	(9.789)
	Szállítók és egyéb rövid és hosszú lejáratú kötelezettségek		
16.358	növekedése	5.783	11.651
(827)	Fizetett kamat	(462)	(603)
(6.375)	Fizetett nyereségadó	(5.030)	(3.438)
77.419	Üzleti tevékenységből származó nettó cash flow	66.030	51.472
<b>Befektetési tevékenység</b>			
(30.551)	Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések beszerzése	(18.145)	(18.709)
(5.902)	Immateriális javak beszerzése	(7.235)	(1.638)
	Ingatlanok, üzemi berendezések, felszerelések		
401	értékesítésének bevétele	865	325
(88)	Pénzügyi eszközök megszerzésére fordított pénzeszköz	(20)	(94)
3.950	Pénzügyi eszközök értékesítéséből, lejáratából származó bevétel	733	3.951
(614)	Adott kölcsönök növekedése	(834)	(681)
2.566	Kamatbevételek	1.108	1.439
2.792	Osztalékbevételek	1	1.835
(63.555)	Leányvállalat megszerzésére fordított pénzösszeg	(8.045)	(66.821)
(91.001)	Befektetési tevékenységre felhasznált nettó cash flow	(31.572)	(80.393)
<b>Pénzügyi tevékenység</b>			
(1.758)	Saját részvények állományváltozása	436	(77)
(13.563)	Fizetett osztalék törzsrészvényekre	(19.756)	(13.414)
(6.813)	Hiteltörlesztés (-)	(6.662)	(5.403)
-	Hitelfelvétel (+)	16	-
(22.134)	Pénzügyi tevékenységre felhasznált nettó cash flow	(25.966)	(18.894)
(35.716)	Pénz és pénzeszköz egyenértékes növekedése/(csökkenése)	8.492	(47.815)
132.374	Pénz és pénzeszköz egyenértékes év elején	96.053	132.374
(605)	Árfolyamváltozás hatása a külföldi pénznemben tartott egyenlegekre	(1.904)	491
96.053	Pénz és pénzeszköz egyenértékes időszak végén	102.641	85.050

Megjegyzés \* A módosítás részleteihez lásd a 3. sz. Függelék a 35. oldalon.  
A pénzügyi beszámolókat a Nemzetközi Számviteli Szabványoknak (IAS 34) megfelelően készülték.

## Záró nyilatkozatok

Alulírott, kijelentem, hogy a Richter Gedeon Nyrt. teljes felelősséget vállal azért, hogy a mai napon nyilvánosságra hozott, a Richter Csoport 2017 első kilenc hónapjára vonatkozó eredményeit tartalmazó jelentés az alkalmazandó számviteli előírások alapján, a legjobb tudásunk szerint készült; valós és megbízható képet ad a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetéről, ismerteti a beszámolási időszak alatt bekövetkezett jelentősebb eseményeket és tranzakciókat, valamint azoknak a Richter Gedeon Nyrt. és a konszolidációba bevont vállalkozások pénzügyi helyzetére gyakorolt hatásait.

Budapest, 2017. november 9.



Orbán Gábor  
vezérigazgató

A Richter Gedeon Nyrt. pénzügyi beszámolóit lefedik a Társaság és a Csoport tevékenységének egészét. Az évközi összefoglaló beszámolókat a Nemzetközi Számviteli Szabványok (IAS 34) figyelembevételével készülték. Az euróban és dollárban számított értékek tájékoztató céllal kerültek átszámításra €/Ft, illetve \$/Ft átlagárfolyamon. A 2016. december 31-vel végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai auditáltak. A 2017. illetve 2016. szeptember 30-vel végződő időszakra vonatkozó pénzügyi beszámoló adatai nem auditáltak. A jelen pénzügyi kimutatás összeállításakor a Társaság ugyanazt a számviteli politikát követi, mint az utolsó éves pénzügyi kimutatásban.

## 1. Függelék

### Újonnan bevezett termékek

2017 harmadik negyedében, illetve a negyedév lezárása és a gyorsjelentés kiadása közötti időszakban az alábbi új termékeket vezettük be:

Ország	Termék	Hatóanyag	Terápiás terület
Románia	Epistat	fenspiride	Légzőszervi, asztma elleni
	Raenom	ivabradin	Szív- és érrendszeri, szívgyógyászat
Szlovákia	Postinor-1	levonorgestrel	Nőgyógyászat, sürgősségi fogamzásgátló
Bulgária	Raenom	ivabradin	Szív- és érrendszeri, szívgyógyászat
Balti államok	Bemfola®	follitropin alfa	Nőgyógyászat, fertilitás
	Raenom	ivabradin	Szív- és érrendszeri, szívgyógyászat
Belgium	Gynoflor*	estriol+lactobacillus	Nőgyógyászat, hüvelyflóra helyreállítás és hüvelyszárazság elleni
Szerbia	Azalia	desogestrel	Nőgyógyászat, orális fogamzásgátló

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

## 2. Függelék

### Nőgyógyászati készítmények és hatóanyagaik

Termék	Hatóanyag	Termékcsoport
<b>Orális fogamzásgátlók (OC)</b>		
Volina / Midiana / Aranka / Maitalon 30 / Rosina	DRP+30mcg EE	Negyedik generációs
Symicia / Daylette / Volina Mite / Rezia / Jolian / Maitalon 20 / Darylia / Dimia / Liladros / Arankelle	DRP+20mcg EE	Negyedik generációs
Regulon / Desorelle / Desmin 30	DSG+30mcg EE	Harmadik generációs
Novynette / Desmin 20 / Femina	DSG+20mcg EE	Harmadik generációs
Azalia / Lactinette	DSG	Harmadik generációs
Lindynette 20 / Karissa	GST+20mcg EE	Harmadik generációs
Lindynette 30	GST+30mcg EE	Harmadik generációs
Milligest / Tristin / Perlean	GST+30/40mcg EE	Harmadik generációs
Violetta / Varianta	GST+15mcg EE	Harmadik generációs
Kleodina	LVG+30mcg EE	Második generációs
Rigevidon / Microfemin	LVG+30mcg EE	Második generációs
Tri-Regol	LVG+30/40mcg EE	Második generációs
Belara / Chariva / Lybella / Balanca	CLM+30mcg EE	
Belarina / Evafem	CLM+20mcg EE	
Neo-Eunomin	BCLM+50mcg EE	
Eve 20	norethisterone+20mcg EE	Első generációs
Silhouette / Mistral / Mistra / Sibilla	dienogest+30mcg EE	Negyedik generációs
<b>Sürgősségi fogamzásgátlók(EC)</b>		
Postinor / Rigesoft / Levonelle-2 / Plan B	LVG (2x)	
Escapelle / Levonelle One-Step / Postinor-1 / Plan B One-Step / Evitta	LVG (1x)	
<b>Egyéb fogamzásgátló módszerek (CM)</b>		
Goldlily / Silverlily	Au+Cu, Ag+Cu	Méhen belüli eszköz
Levosert®*	levonorgestrel	Méhen belüli eszköz

Folytatás a következő oldalon:

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel  
EE: Ethinyl estradiol  
CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone  
GST: Gestodene  
DSG: Desogestrel  
BCLM: Bifázisú chlormadinone



Folytatás az előző oldalról:

<b>Termék</b>	<b>Hatóanyag</b>	<b>Termékcsoport</b>
<b>Menopauzás tünetek kezelése</b>		
Tulita / Minivel	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Triaklim	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Pausogest	norethisterone+estradiol	Hormonpótló
Goldar*	tibolone	Hormonpótló
Estrimax	estradiol	Hormonpótló
Lenzetto®*	estradiol	Hormonpótló (spray)
Ossica	ibandronate	Csontritkulás elleni
Sedron / Ostalon / Beenos	alendronate	Csontritkulás elleni
Calci-Sedron-D / OstalonCalci D	alendronate+Ca, D vitamin	Csontritkulás elleni
<b>Terhesgondozás és szülészet</b>		
Gravida*	vitaminok	Terhesgondozás
Oxytocin	oxytocine	Méhösszehúzóadás kiváltása (injekció)
Bromocriptin	bromocriptin mesilate	Prolaktin gátló
Loritan*		Magzatvíz szivárgást jelző egészségügyi betét
<b>Fertilitás</b>		
Bemfola®	follitropin alfa	Fertilitást elősegítő kezelés
<b>Nőgyógyászati fertőzések</b>		
Mycosyst / Mycosyst Gyno / Flucon	fluconazole	Gombásodás elleni
Gyno Femidazol	miconazole nitrate	Gombásodás elleni
Gynofort / Gynazol*	butoconazole nitrate	Gombásodás elleni (krém)
Klion D	metronidazole+miconazole	Gombásodás elleni
Fluomizin*	dequalinium chloride	Antiinfektív, antiszeptikus
Gynoflor*	estriol+lactobacillus	Hüvelyflóra helyreállítás és hüvelyszárazság elleni
<b>Egyéb nőgyógyászati megbetegedések</b>		
Esmya®	ulipristal acetate	Méhmióma elleni
Levosert®*	levonorgestrel	Menorrhagia
Norcolut	norethisterone	Ciklus és vérzési zavarok, emlőfájdalom, endometriózis
<b>Hatóanyagok</b>		<b>Orális fogamzásgátlás</b>

Megjegyzés: \* Licenc készítmény

Rövidítések:

LVG: Levonorgestrel  
 EE: Ethinyl estradiol  
 CLM: Chlormadinone

DRP: Drospirenone  
 GST: Gestodene  
 DSG: Desogestrel  
 BCLM: Bifázisú chlormadinone

### 3. Függelék

#### A beszámolót érintő változások

2017. január 1-jétől a Richter Gedeon Nyrt. számára kötelező az egyedi IFRS szerinti beszámolás. A Társaság az áttérést támogatandó, informatikai fejlesztéseket hajtott végre. Ezek lehetőséget teremtettek a készletek csoporton belüli értékesítésén keletkező közbenső eredmény kiszűrés módszertanának felülvizsgálatára. A felülvizsgálat során kiderült, hogy a vásárolt készleteknél korábban alkalmazott fedezetszázalékok nem voltak elég pontosak, illetve a saját termelésű készletek közbenső eredménye teljes egészében nem került kiszűrésre. Ennek következtében a készletek felül, az értékesítés költségei pedig alulértékelték voltak. A fent leírt informatikai fejlesztés lehetővé tette a csoporton belüli készletértékesítés közbenső eredményének teljes kiszűrését.

Szintén az egyedi, anyavállalati IFRS beszámoló elkészítése során feltárássra került, hogy a korábban beazonosított eltérés a tárgyi eszközök és azok értékcsökkenésének – két számviteli rendszer szerinti értékében – nem került évente felülvizsgálatra. Ennek következtében az Ingatlanok, üzemi berendezések és felszerelések értéke alulértékelt, míg a korábbi években elszámolt értékcsökkenés túlzott volt. A felülvizsgálat eredményeképpen az eszközérték és eredménytartalék módosításra került.

Az IAS 8 standard előírásával összhangban a megelőző időszakok összehasonlítható adatai ezeknek megfelelően módosításra kerültek.